



Decision on 03/04/2020, approved by the Ministry of Finance and Transfers, on the Operation Plan on Emergency Fiscal Package for the implementation of the Decision No.01/19 of the Government of the Republic of Kosovo.

The Ministry of Finance and Transfers, on date 03/04/2020, has approved the Decision "On the Operation Plan on Emergency Fiscal Package", through which provides for the implementation of the Decision No.01/19 "On the Fiscal Emergency Package" of the Government of the Republic of Kosovo. This document aims to address some of the measures taken, and as well as criteria, that must be fulfilled in order to benefit from these measures. This document will emphasize the measures dedicated to the Business Organizations, and their employees, as follows:

Measure 1: Financial support for Business Organizations that are in financial difficulties as a result of decrease of their activity due to the emergency public health situation, as follows: - In order to implement the Government Decision, the Business Organization will be interpreted in a broad sense, including all employers (such as nongovernmental organizations, religious communities and similar entities) which meets stipulated criteria

a. Covering of monthly wage expenses of employees for 170 € (one-hundred and seventy euros), for the month of April and May. This measure includes a financial support up to 41 000 € (forty one million euros).

1. This measure applies to the wages of March and April but the execution of the payment will be performed during the period of April and May;
2. In order to benefit from this measure, the following criteria must be fulfilled:
 - 2.1. The employer, through the EDI electronic system, must complete and upload the template and list designed by Tax Administration of Kosovo (TAK), and this no later than 15 th of May, 2020;
 - 2.2. The employer must prove that his/her activity has been negatively directly or indirectly affected by the health emergency situation with the decisions of the Government of Kosovo to prevent the spread of the virus COVID 19, either by proving that it operates with one of the activity codes in Annex A whom the work was interrupted by the Ministry of Economy, Employment, Trade, Industry, Entrepreneurship, and Strategic Investment ("MEETIESI") order stating how the Government's decisions have affected in decreasing of their revenues, proving financial difficulties through the cash register, banking balance and other similar evidence;



- 2.3. The employee can benefit only if the same is declared as primary in the monthly payment roll of the employer, for the period of February 2020;
- 2.4. The employee must have a valid bank account in one of the licensed banks by the Central Bank of Kosovo;
- 2.5. For the tax purposes, this wage will be considered as primary wage;
- 2.6. The requests sent by the employers will be reviewed by a Joint Commission, established by TAK and MEETIESI, within a period of fifteen (15) working days from the date of submission of the request.

Measure 2- The rent subsidy payment, up to 50% (fifty percent) of the value of the rent for small and medium enterprises, for the month of April and May. This financial measure is amounted up to 12, 000,000. 00 € (twelve million euros).

- 1. For the purpose of the evaluation of the eligible enterprises, the enterprises are classified based on their employee's numbers.
- 2. In order to benefit from this measure the following criteria should be fulfilled:
 - 2.1. The Lessee should complete and upload the template and list as designed by TAK, through the EDI electronic system, and this no later than 15th of May 2020;
 - 2.2. The Lessee should upload the lease agreement between the Lessor and the lessee, which must be signed before 1st of March 2020;
 - 2.3. The Lessee must prove that his/her activity was negatively affected by the emergency situation directly or indirectly with Government decisions in regard to the state of health emergency which will then benefit a subsidy of up to 50% (fifty percent) for rent payment;
 - 2.4. The Lessor should have a bank account in one of the commercial banks licensed by the Central Bank of Kosovo;
 - 2.5. The rent subsidy payment will be paid into the lessor bank account for both months;



2.6. The Tenants, who have prepaid the annual rent, will not benefit from this measure. This measure is applicable only to those who have the obligation of unpaid rent for two months from the beginning of the pandemic.

Measure 3 - Additional payment for employees of grocery stores, bakeries and pharmacies for April and May, for 100 € (one hundred euros). This measure is amounted up to 3,000,000.00 € (three million euros).

1. This measure is applicable for wages of March and April but the execution of the payment will be performed during the period of April and May;
2. In order to benefit from this measure, the following criteria must be met:
 - 2.1. Not all workers of shops, bakeries and pharmacies will benefit from this allowance, as it is restricted to the condition that the worker has direct contact with the consumer during performed work. The workers that do not meet this criteria cannot benefit from this measure;
 - 2.2. Employers who exercise activities such as grocery stores, bakeries and pharmacies, and for eligible workers as mentioned in point 2.1 above, the compensation request of 100 euros (gross) will be automatically approved, for employees declared in the monthly pay roll, for the period of March and April 2020;
 - 2.3. Each employee, in order to benefit from this measure, must have a bank account in one of the licensed banks in the Republic of Kosovo;
 - 2.4. The employer must send the list of the employees who worked during March and April (including their position), in activities, such as grocery stores, bakeries and pharmacies, to MEETIESI along with the bank account of each employee and as well as the evidence that the declaration has been made in TAK for the last month, February.

Measure 4 - Payment of monthly assistance of April, May and June, amounted to 130 € (one hundred and thirty 130 euros), for citizens who loses their jobs due to the public health emergency situation. This financial support is approved up to 4,000,000.00 € (four million euro).

1. In order to benefit from this measure, following criteria should be met:



1.1. The former employee has been dismissed from employment relationship as a result of the negatively impact on the enterprise's daily activity due to the pandemic situation (evidenced by documentation); other reasons of dismissal are not covered by this measure;

1.2. The former Employer, must complete and upload the template and the list designed by TAK, through the EDI electronic system, no later than 15th of May 2020;

1.3. The former employee must be listed in the payroll submitted by the employer for the period February 2020;

1.4. The former employee should have a valid bank account in one of the banks licensed by the Central Bank of Kosovo.

Measure 5: Ensuring the financial liquidity for: (a) Micro-enterprises and self-employed through the programs of Kosovo Fund for Loan Guarantees, in amount up to 10,000 EUR for period of 24 months. This measure is amounted up to 15 million Euro.

1. For purpose of this measure, the micro-enterprise are defined as the business organization that employees up to 10 employees that are evidenced based on applicable legislation, hence the self-employed are persons that have their own personal businesses enterprise and they employ only themselves;
2. In order to benefit from the present measure, these enterprises shall apply financing from commercial banks in the Republic of Kosovo, in amount of 10,000.00 euro, with term consisting from 24 months;
3. In case of approval of the loan, the Kosovo Fund for Loan Guarantees will provide guarantees up to 50% of the loan amount, while the Government of Kosovo will cover additional guarantee up to 30% of the credited loan (totally 80%), in addition to the loan guaranteed from the KFLG. This category of loan will be incentivized with 50% of the interest.



Measure 6: Financial support for business organization that register the employees with contract at least with duration of 1 year, during the situation of public health emergency consisting from 130 EUR for two consecutive months after registration of the employees. This measure is amounted up to 6 million euros.

1. In order to benefit from this measure, the following conditions must be fulfilled:
 - 1.1. The employer and employee must conclude the employment agreement with duration of at least 1 year;
 - 1.2. Employer must apply from electronic system EDI and shall upload the application form and list designated by the Kosovo Tax Administration, at least until 15 th May 2020;
 - 1.3. The employment agreement must be signed after the official date of promulgation of the situation of the state of emergency;
 - 1.4. The employer must declare the employee in the list of monthly payment from the day of effectiveness of the employment agreement;
 - 1.5. The employee must have valid bank account in the licensed banks in Kosovo.
2. The pension contributions and personal income tax of the persons that benefit from this measure will be paid in the name of the employer, with purpose that the employee will get the monthly salary in the amount of 130.00 EUR.
3. In case that the contract is terminated arbitrary without any valid justification, the employee and employer are obliged to return the benefited means, depending of the evaluation of the commission.
4. The means of the this budgetary measure will be provided by **MEETIESI, in the category of incentives and transfers.**

This document is delivered for informative purposes only. It does not constitute legal/tax counsel and/or commitments of any nature. For any further clarification please contact: **tax_legal-alko@deloittece.com**



Vendimi, i datës 03/04/2020, i miratuar nga Ministria e Financave dhe Transfereve, për Planin Operacional për Pakon Fiskale Emergjente, për implementimit e Vendimit të Qeverisë së Kosovës Nr. 01/19 “Për Pakon Emergjente Fiskale”.

Ministria e Financave dhe Transfereve, më datë 03/04/2020, ka miratuar Vendimin “Për Planin Operacional Pakon Emergjente Fiskale” i cili parasheh zbatimin e Vendimit të Qeverisë të Kosovës Nr. 01/19 “Për Pakon Emergjente Fiskale”. Në këtë dokument janë trajtuar disa nga masat dhe si dhe kriteret për të përfituar nga këto masa, më të rëndësishme për shoqëritë tregtare dhe punëtorët, si më poshtë:

Masa 1: Mbështetje financiare për shoqëritë tregtare që janë në vështirësi financiare si pasojë e rënies së veprimtarisë së tyre për shkak të situatës së emergjencës së shëndetit publik, si në vijim: - Me qëllim të zbatimit të Vendimit të Qeverisë, shoqëria tregtare do të interpretohet në kuptim të gjerë, duke përfshirë të gjithë punëdhënësit (siç mund të jenë organizatat jo qeveritare, bashkësitë fetare dhe entitete të ngjashme) që plotësojnë kriteret e përcaktuara;

a. Mbulimi i shpenzimeve të pagave mujore të punonjësve në vlerë prej njëqind e shtatëdhjetë (170 €) euro, për muajin Prill dhe Maj, masë kjo deri në dyzet e një milion (41,000,000.00 €) euro;

1. Kjo masë vlen për pagat e muajit Mars dhe Prill por ekzekutimi i pagesës bëhet gjatë periudhës Prill dhe Maj.

2. Për të përfituar nga kjo masë duhet të plotësohen kriteret, si në vijim:

2.1. Punëdhënësi, përmes sistemit elektronik EDI, duhet të plotësojë dhe ngarkojë formularin dhe listën e dizajnuar nga ATK, më së largu deri më 15 Maj 2020;

2.2. Punëdhënësi duhet të dëshmojë që veprimtaria e tij është ndikuar negativisht direkt apo indirekt nga situata e emergjencës shëndetësore me vendimet e Qeverisë së Kosovës për parandalimin e përhapjes së virusit COVID19, qoftë duke dëshmuar që vepron me njërin nga kodet e veprimtarive në aneksin A të cilave u është ndërprere puna me urdhëresë Nr. 01/05, date 23/03/2020, të Ministrisë së Tregtisë dhe Industrisë (“**MEPTINIS**”) duke deklaruar se si kanë ndikuar vendimet e Qeverisë në rënien e të hyrave të tyre, duke dëshmuar vështirësitë financiare përmes librit të arkës, bilancit bankarë dhe dëshmi të tjera të ngjashme;



2.3. I punësuar mund të përfitojë vetëm nëse i njëjti, është i deklaruar si primar në listë pagesën mujore të punëdhënësit, për periudhën shkurt, 2020;

2.4. I punësuar, duhet të posedojë llogari bankare valide në një nga bankat e licencuara nga Banka Qendrore e Kosovës.

2.5. Kjo pagë për qëllime të tatimit do të konsiderohet si pagë primare;

2.6. Kërkesat e dërguara nga punëdhënësit, do të shqyrtohen nga Komisioni i përbashkët, i themeluar nga ATK dhe MEPTINIS, në afat prej pesëmbëdhjetë (15) ditë pune nga data e parashtrimit të kërkesës;

Masa 2: Subvencioni i qirasë deri në pesëdhjetë (50%) të vlerës së qirasë për ndërmarrjet e vogla dhe të mesme, për muajin Prill dhe Maj, masë kjo në vlerë deri në dymbëdhjetë milion (12,000,000.00€) euro; dhe

1. Për qëllime të vlerësimit të kriterëve për këtë masë, ndërmarrjet klasifikohen në madhësi sipas numrit të punëtorëve;

2. Për të përfituar nga kjo masë duhet të plotësohen kriteret si në vijim:

2.1. Qiramarrësi, përmes sistemit elektronik EDI, duhet të plotësojë dhe ngarkojë formularin dhe listën e dizajnuar nga ATK, më së largu deri më 15 Maj 2020;

2.2. Qiramarrësi duhet të ngarkojë kontratën e qirasë në mes të qiradhënësit dhe qiramarrësit, e cila duhet të jetë e lidhur para datës 1 Mars 2020;

2.3. Qiramarrësi duhet të dëshmojë që veprimtaria e tij është ndikuar negativisht nga situata emergjente direkt apo indirekt me vendimet e Qeverisë rreth gjendjes së emergjencës shëndetësore, i cili më pas do të përfitojë subvencionim deri në 50% për pagesën e qirasë;

2.4. Qiradhënësi duhet të posedojë llogari bankare në një nga bankat komerciale të licencuara nga Banka Qendrore e Kosovës.

2.5. Pagesa e subvencionimit të qirasë do t'i paguhet në llogarinë bankare të qiradhënësit për të dy muajt;



2.6. Nga kjo masë nuk mund të përfitojnë qiramarrësit të cilët kanë parapaguar qiranë vjetore, vetëm ata që e kanë obligimin e qirasë të papaguar për dy muaj që nga fillimi i pandemisë.

Masa 3: Pagesë shtesë në vlerë prej njëqind (100 €) euro për punëtorët e dyqaneve ushqimore, furrave dhe barnatoreve për muajin Prill dhe Maj, në vlerë deri në tre milion (3,000,000.00 €) euro. 1.

1. Kjo masë vlen për pagat e muajit Mars dhe Prill por ekzekutimi i pagesës bëhet gjatë periudhës Prill dhe Maj;
2. Për të përfituar nga kjo masë duhet të plotësohen kriteret si në vijim:
 - 2.1. Jo të gjithë punëtorët e dyqaneve, furrave dhe barnatoreve do të përfitojnë nga kjo shtesë, meqë ajo është e kufizuar në kushtin që punëtori të ketë kontakt të drejtpërdrejt me konsumatorin gjatë punës së bërë. Punëtorët të cilët nuk e përmbushin këtë kusht nuk mund të përfitojnë nga kjo masë.
 - 2.2. Punëdhënësit të cilët ushtrojnë veprimtaritë si: dyqanet ushqimore, furrat dhe barnatoret, për punëtorët sipas pikës së lartshënuar, do të ju aprovohet kërkesa automatikisht për kompensim prej 100 euro (bruto) për të punësuarit e deklaruar në listë pagesat mujore në ato veprimtari, për periudhën mars dhe prill 2020;
 - 2.3. Secili i punësuar, në mënyrë që të përfitojë nga kjo pikë, duhet të posedojë llogari bankare në një nga bankat e licencuara në Republikën e Kosovës;
 - 2.4. Punëdhënësi duhet të dërgoj listën e punëtorëve (duke cekur edhe pozitën) të cilët kanë punuar gjatë muajit Mars dhe Prill në veprimtaritë si: dyqanet ushqimore, furrat dhe barnatore, tek MEPTINIS së bashku me të dhënat e llogarisë bankare të secilit punëtor dhe dëshmitë e deklarimit në ATK të këtyre punëtorëve për muajin Shkurt.

Masa 4: Pagesa e asistencës mujore në vlerë prej njëqind e tridhjetë (130€) euro për qytetarët që humbin vendin e tyre të punës për shkak të situatës së emergjencës së shëndetit publik, për muajin Prill, Maj dhe Qershor, në vlerë deri në katër milion (4,000,000.00 €) euro.

1. Për të përfituar nga kjo masë duhet të plotësohen kriteret si në vijim:



- 1.1. Ish i punësuarit të jetë larguar nga puna si rezultat i rënies së aktivitetit të ndërmarrjes për shkak të situatës së pandemisë (dëshmohet me dokumentacion); arsyet tjera të largimit nuk mbulohen nga kjo masë;
- 1.2. Ish Punëdhënësi, përmes sistemit elektronik EDI, duhet të plotësojë dhe ngarkojë formularin dhe listën e dizajnuar nga ATK, më së largu deri më 15 Maj 2020;
- 1.3. Ish i punësuarit duhet të jetë pjesë e listës së pagave të dorëzuar nga punëdhënësi në periudhën Shkurt 2020;
- 1.4. Ish i punësuarit, duhet të posedojë llogari bankare valide në një nga bankat e licencuara nga Banka Qendrore e Kosovës;

Masa 5: Sigurimi i likuiditetit financiar për: (a) Mikro-ndërmarrjet dhe të vetë-punësuarit nëpërmjet programeve të caktuara të Fondit Kosovar për Garanci Kreditorë, në shumën deri në dhjetë mijë (10,000 €) euro për periudhën 24 muajsh, në vlerë deri në pesëmbëdhjetë milionë (15,000,000.00 €) euro.

1. Për qëllim të kësaj mase, Mikro-ndërmarrje nënkupton shoqërinë tregtare e cila ka deri në 10 të punësuar aktual të dëshmuar sipas legjislacionit në fuqi, kurse të vetë-punësuarit janë persona të cilët kanë biznesin e tyre personal dhe e kanë punësuar vetëm veten në atë biznes;
2. Për të përfituar nga kjo masë, këto shoqëri tregtare duhet të aplikojnë për financim nga bankat komerciale të Republikës së Kosovës, deri në 10 mijë euro me afat të maturitetit deri në 24 muaj;
3. Në rast të aprovimit të financimit, Fondi Kosovar për Garanci Kreditorë do të ofrojë garanci deri në 50% të shumës së kredituar, kurse Qeveria e Republikës së Kosovës do të mbulojë garancinë shtesë deri në 30% të shumës së kredituar (në total 80%), mbi shumën e garantuar nga FKGK. 4. Për këtë kategori do të subvencionohen 50% normat e interesit.



Masa 6: Mbështetje financiare për shoqëritë tregtare që regjistrojnë punëtorët me kontratë pune së paku një (1) vjeçare gjatë periudhës së situatës së emergjencës së shëndetit publik, nga njëqind e tridhjetë (130€) euro për dy muajt pasues pas regjistrimit, në vlerë deri në gjashtë milion (6,000,000.00 €) euro.

Për të përfituar nga kjo masë duhet të plotësohen kriteret si në vijim:

- 1.**
 - 1.1.** Punëdhënësi dhe i punësuarit duhet të kenë të lidhur kontratë punësimi për një periudhë jo më të shkurtër se një (1) vit;
 - 1.2.** Punëdhënësi, përmes sistemit elektronik EDI, duhet të plotësojë dhe ngarkojë formularin dhe listën e dizajnuar nga ATK, më së largu deri më 15 Maj 2020;
 - 1.3.** Kontrata e punësimit duhet të jetë e nënshkruar pas datës zyrtare të fillimit të pandemisë në Kosovë;
 - 1.4.** Punëdhënësi duhet të deklarojë të punësuarin në listë pagesën mujore nga fillimi i kontratës së punësimit;
 - 1.5.** I punësuarit, duhet të posedojë llogari bankare valide në një nga bankat e licencuara nga Banka Qendrore e Kosovës.
- 2.** Personat të cilët përfitojnë nga kjo masë do të ju paguhet kontributet pensionale në emër të punëdhënësit dhe të punësuarit dhe obligimi tatimor, me qëllim që në fund i punësuarit të marrë pagën neto prej 130 euro.
- 3.** Në rastet kur kontrata shkëputet në mënyrë arbitrare e pa ndonjë arsye valide, punëdhënësi ose punëmarrësi është i obliguar ti kthejë këto mjete, varësisht nga vlerësimi i Komisionit.
- 4.** Mjetet nga kjo masë buxhetohen tek MEPTINIS, në kategorinë e subvencioneve dhe transfereve.

Ky dokument bëhet vetëm për qëllime informative. Nuk përbën këshillë ligjore dhe/ose angazhim të çdo lloji natyre. Për çdo sqarim ju lutem kontaktoni:
tax_legal-alko@deloittece.com